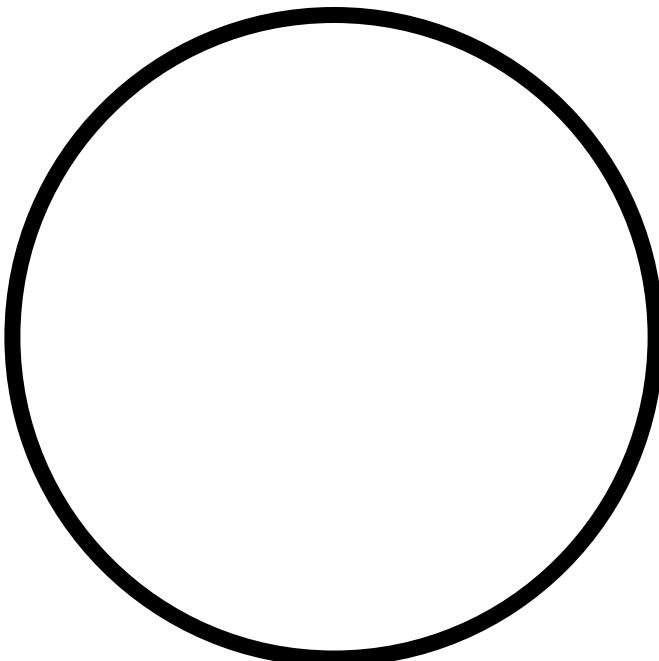


Yan St-Onge + Ysoboy

# CONTINUITÉ





Ce livre d'artiste numérique a été réalisé dans le cadre du projet *Thêké* de Nataliya Petkova. Une performance en lien avec ce livre a eu lieu le 2 octobre 2014 à La Chambre Blanche à Québec lors du lancement de la publication en ligne.

Tous droits réservés.

Yan St-Onge, 2014, Montréal.

Merci à Jeanne qui me permet d'apprendre  
chaque jour ce qu'est un processus.

Merci à Nataliya pour sa confiance.

## **Continuité**

ou comment l'art  
la catastrophe  
et le processus

forment un tout

THEKE\_extrait.pdf

Jeudi 3 avril 2014  
je tente

une fois de plus  
d'ouvrir le fichier pdf

J'y arrive mais  
dès que je tente de faire  
un ZOOM  
ça plante

les lignes noires du texte  
trop dense  
m'apparaissent  
comme un flash  
avant de disparaître

Des lignes s'accumulent  
se suivent  
un flux trop grand  
l'infini  
peut-être la mer  
je vois le ressac  
confusion entre les vagues  
et le texte

Je suis en train d'écrire  
à partir d'un texte  
qui n'a jamais été écrit  
à partir d'un texte  
qui n'est qu'une transposition  
informatique

je suis en train d'écrire

à partir d'un texte  
qui n'en est pas un  
à partir d'un texte  
qui est une image  
je suis en train d'écrire  
à partir d'un texte  
qui est un processus  
à partir d'un texte  
qui s'échoue sur la plage  
à partir d'un texte  
qui n'est qu'ampleur et démesure  
je suis en train d'écrire  
sans trop savoir pourquoi

## **Relire le dernier courriel de Nataliya**

Le lancement aura lieu  
@ La Chambre Blanche  
en juin

(je remarque la faute dans le courriel : c'est sera,  
au lieu de Ce sera)

« Évidemment, tu as toujours carte blanche dans ton  
type d'intervention. »

Carte blanche / Chambre blanche

PAGE

BLANCHE

# Chambre

## Noire

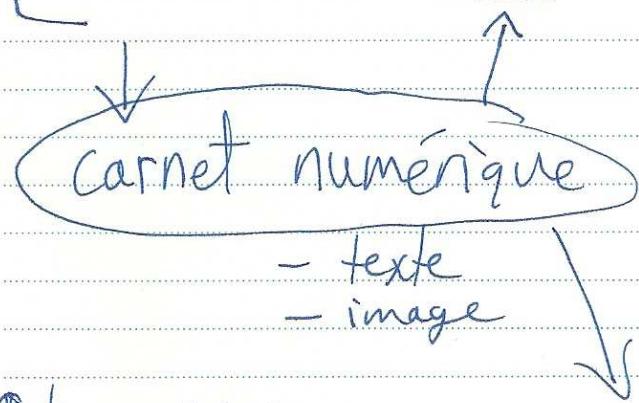
Je vais me donner comme défi  
de fixer le texte/image de  
Nataliya pendant 10 minutes.

Performance ?

(Je repousse le moment de la performance  
à plus tard)

Comment partir d'un processus complexe pour arriver à quelque chose ?

Devrais-je mettre de l'avant  
mon propre processus ?



④ le processus comme performance  
(dans laquelle s'inscrivent)  
des performances

questionnement



## Réalisation de la performance :

je fixe le texte sur l'écran

- ma pensée divague
- mes yeux s'épuisent
- les lignes vibrent ; on dirait l'horizon sur l'autoroute en plein été
- dessin ou texte ?
- méditation étrange

gribouillage  
sur la

page



Selon Jeanne, 7 ans, le texte  
de l'extrait qui est visible sur mon écran  
ressemble à un **S**.

signe / sens  
image/texte  
blanc/noir

abstraction  
flou  
décalage

Le texte de Nataliya n'est pas vraiment un  
texte, c'est surtout de la textualité,  
c'est surtout un flux de données.

La question des données et des bases de données est devenue extrêmement importante ces dernières années. Le bouleversement du numérique, réel ou pas ?

*Thêké : l'épuisement  
à la fois  
technique et processuel*

(comment vais-je bien pouvoir trouver un titre à mon intervention, à ma collaboration?)

Le geste banal d'ouvrir et de fermer des fenêtres à l'ordinateur.

Le geste quotidien d'ouvrir des fichiers ; celui d'ouvrir le navigateur Internet.

Banalité des gestes dans l'utilisation de l'ordinateur : il est étrange de penser que ces gestes n'existaient pas il y a à peine quelques années.

Lisibilité / lisibilité

LISIBILITÉ / lisibilité

lisibilité / LISIBILITÉ

lisibilité / lisibilité / lisibilité / lisibilité

lisibilité / lisibilité / lisibilité

LISIBILITÉ / lisibilité / lisibilité / lisibilité / lisibilité

LISIBILITÉ / lisibilité / lisibilité / lisibilité / TE

pro  
process  
processing

processus  
procédure  
procession  
work in progress  
procédure en cours  
process-art  
pratique sans forme  
l'art de durer

pro  
process  
product  
produire

produit  
promenade  
propreté  
processus de fabrication  
thinking process  
l'art de la pensée  
pro  
produire  
produire plus  
propriétés floues  
print screen  
screen shot  
capter le sens  
capture d'écran

saisir l'instant  
carpe diem  
screen shot  
processus d'élaboration  
sauvegarde  
copy / paste  
processus  
cesser de fonctionner  
traces  
visuelles  
traces écrites  
tracer des lignes  
processus













































































« La meilleure chose à faire est de repousser l'événement à septembre »

Courriel de Nataliya Petkova

Objet : projet publication numérique

Date : 22 avril 2014

!?! !?!

8

Abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

;

;

Insérez du temps

un trou  
entre  
deux moments

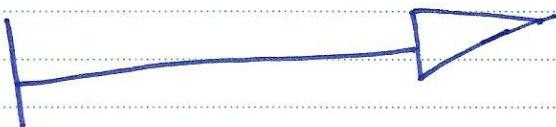
c'est l'été

alors

il fait chaud

alors

tant pis pour l'art



Non

un processus

ce n'est pas

qu'une flèche

je fais une recherche  
avec le mot « Thêké »  
sur google images  
le résultat semble hétéroclite

en cliquant  
ici et là  
je m'aperçois  
qu'il y a beaucoup de peintures  
et de sculptures

Ah ! ça y est,  
j'ai trouvé  
l'explication :  
le mot  
« pinacothèque »  
(galerie de tableaux  
ou cabinet de peintures)  
en latin *pinacotheca*  
du grec *pinacothêké*

c'est donc l'origine du mot  
en grec qui vient  
influencer le résultat de  
ma recherche

DÉ  
MÉNAGE  
MENT

Longueuil -----→ Montréal

« @Yan : t'auras une place à dormir à La Chambre Blanche pour l'événement ! »

- Nat.

(courriel du 11 août 2014)



l'eau de la rivière  
coule  
c'est un flux  
c'est de l'art  
c'est la vie

Montréal ---→ Notre-Dame-de-la-Merci

Notre-Dame-de-la-Merci ---→ Montréal

Le mardi 19 août 2014, nous avons descendu  
la rivière sur des tubes.



TRADUIRE

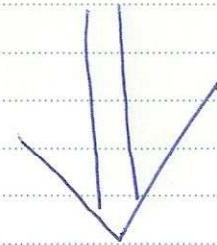
L'impossible

AGIR POUR  
LA PERFORMANCE  
POUR RIEN  
D'AUTRE QUE LA PERFORMANCE

(boire du thé vert  
en pensant à des lignes)

JAIL  
HOUSE  
ROCK

des  
mots  
anglais



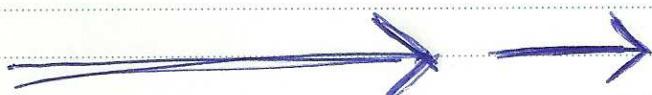
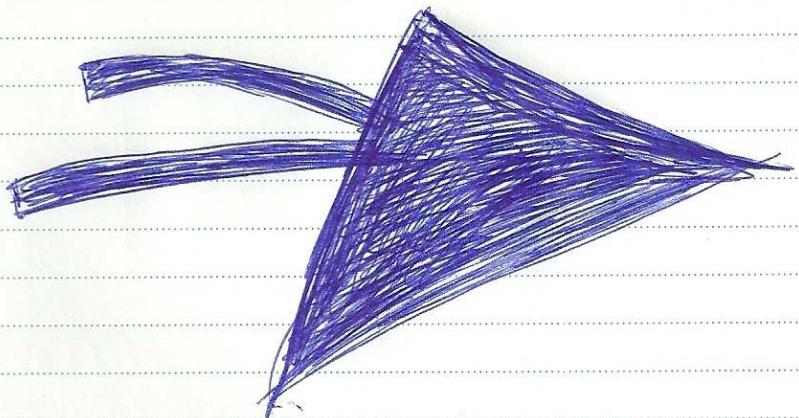
chanson + film

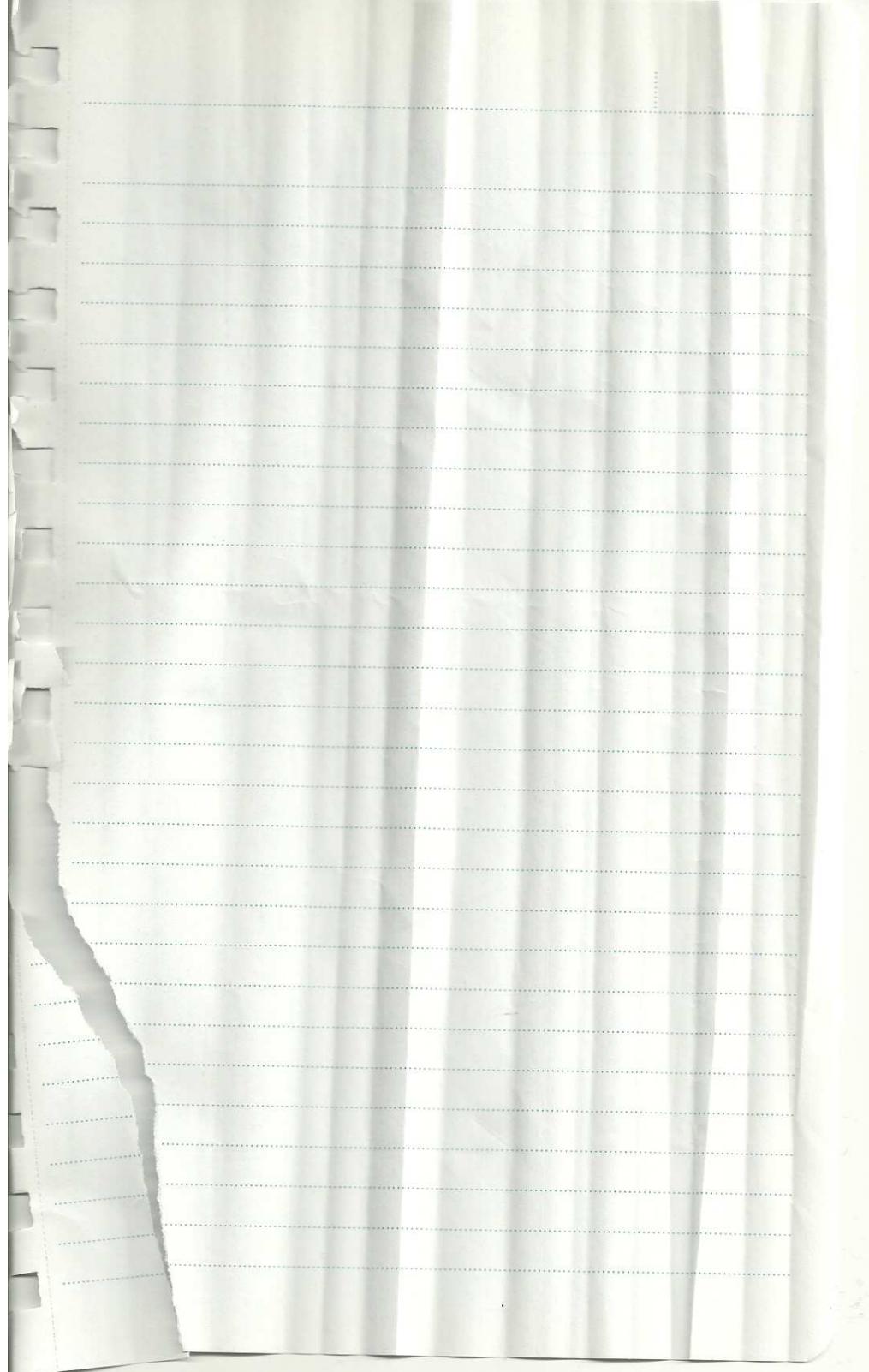
Thêké  
or not  
Thêké

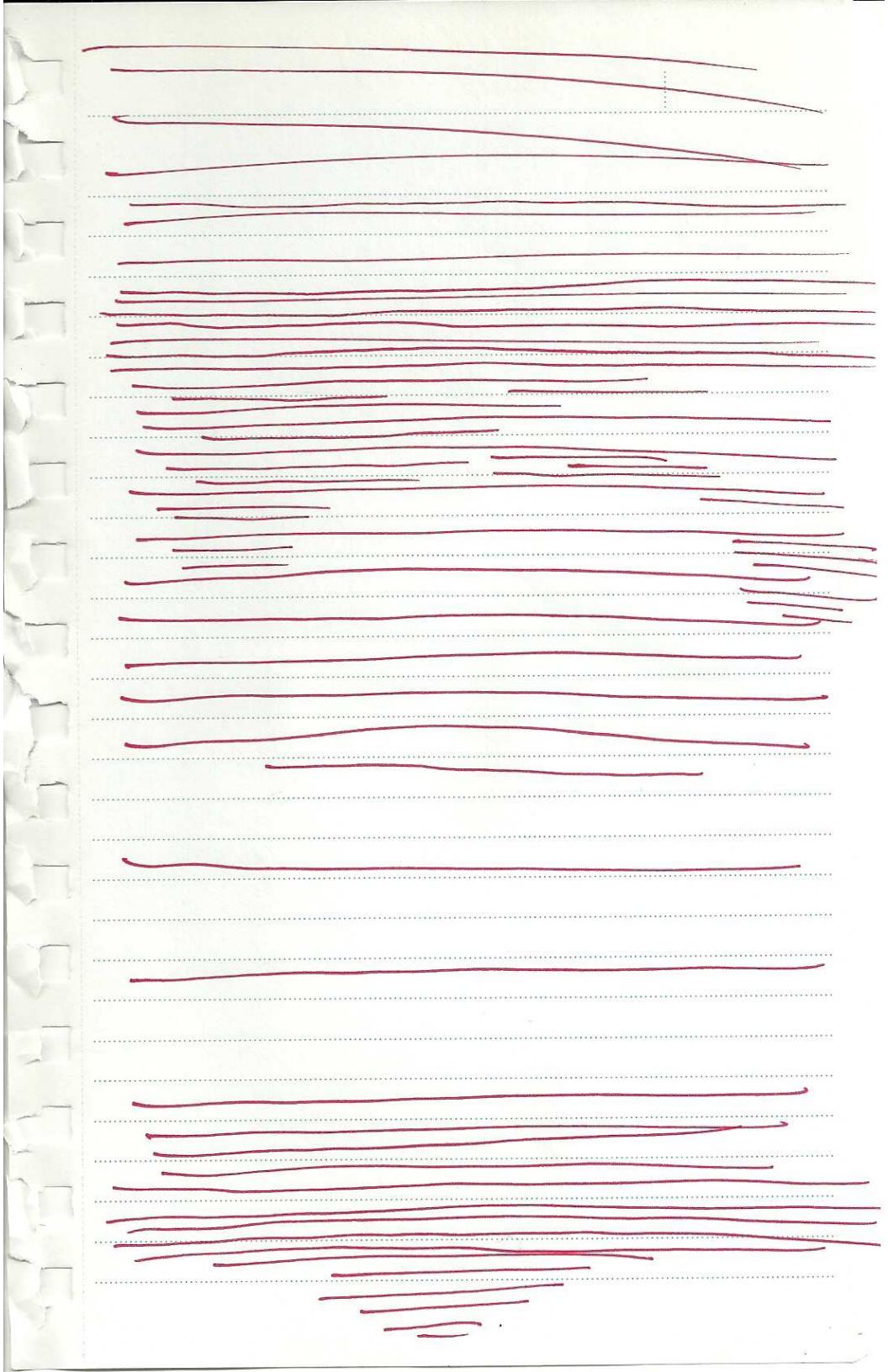
pro

process

us







THÉ^KÉ

Un livre  
is not a book

Un livre  
est un livre

Un livre  
n'est pas  
rien

Un livre  
is not a crime

Un livre s'ouvre

Thêké

T'es quoi

T'es qui

T'es comme

La tête pleine  
technique absente

Thêké Thêké par-ci

Thêké Thêké par-là

Thêké Thêké Thêké

Comme ci comme ça

Recherche Google  
je tape  
le nom de Nataliya  
en fait je tape  
Nataliya Petkova  
enfin je veux dire  
je ne tape pas  
Nataliya  
mais je tape les lettres  
de son nom sur le clavier  
bref  
voyez ce que je veux dire

Nataliya Petkova :

## Images

- Assise en indien, prenant la pause du penseur de Rodin.
- Assise sur ses pieds, pas tout à fait à genoux, pas tout à fait debout. Une bague à la main.
- Située à côté d'un ordinateur, pointant l'écran du doigt.
- Debout, les mains dans les poches, très souriante.
- Avec des tiges métalliques dans la bouche.
- De profil face à un autre profil d'elle-même.
- Habillée chic, portrait en noir et blanc.
- Deux têtes : un visage masqué à gauche, un visage découvert à droite (yeux fermés).
- Assise dans le noir.
- Debout devant un paysage en noir et blanc.
- Debout, de dos, derrière un ordinateur. D'autres personnes dans la photographie.

par posse de de

Page précédente :

gribouillis trouvé  
dans la chambre de Jeanne

10 septembre 2014

16h01

rendez-vous en visio-conférence

avec N. et P.

Boire du café

car Nataliya

sera en retard

(

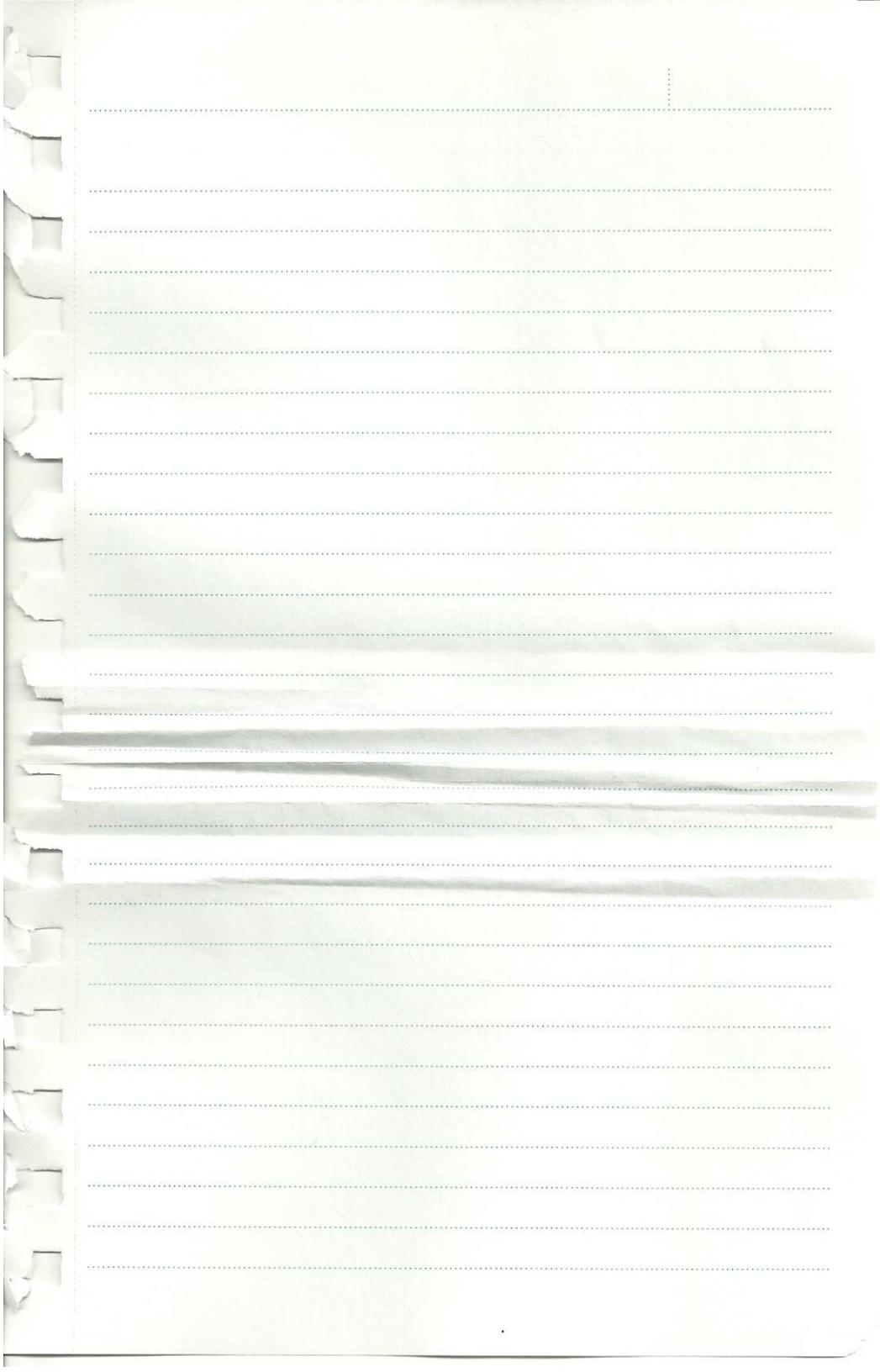
où commence la poésie ?

)

Chambre blanche  
Attendre confirmation  
pour les dates

départ de Montréal  
1<sup>er</sup> octobre 2014 (après mon séminaire)

retour de Québec  
3 octobre 2014



# Num & riseur

Gestes répétitifs

Mis e

en P

a g e

« (Si vous aviez oublié que)  
la politique se fait dans la rue »

Nathalie Quintane et Stéphane Bérard  
chanson : « Brasero »  
album : Progressistes  
éditions Al Dante  
2002

18 septembre 2014

Reçu un message de Nat qui me confirme l'achat des billets d'autocar pour que je puisse me rendre au lancement et y faire une performance

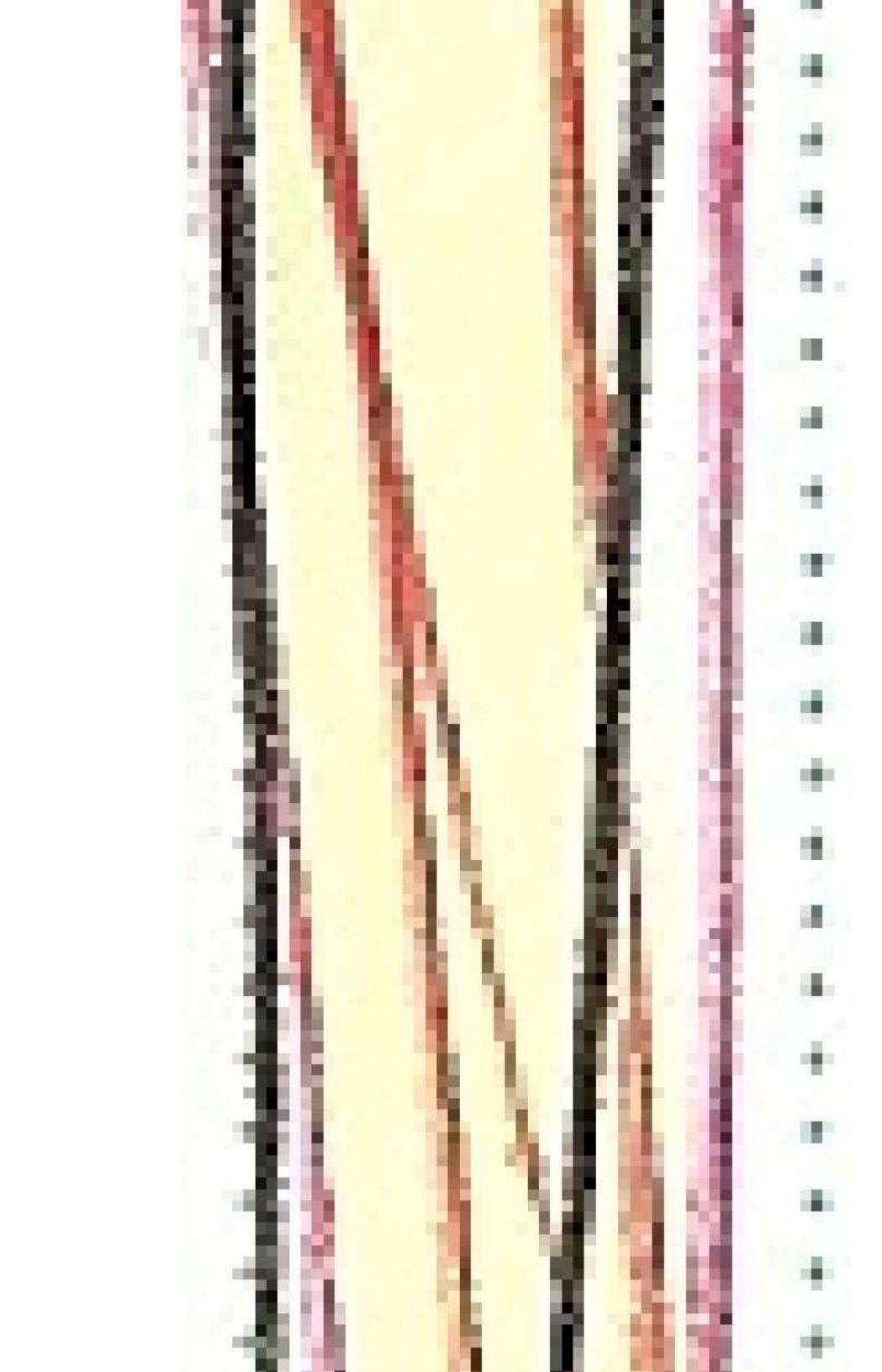
MTL → QC

QC → MTL

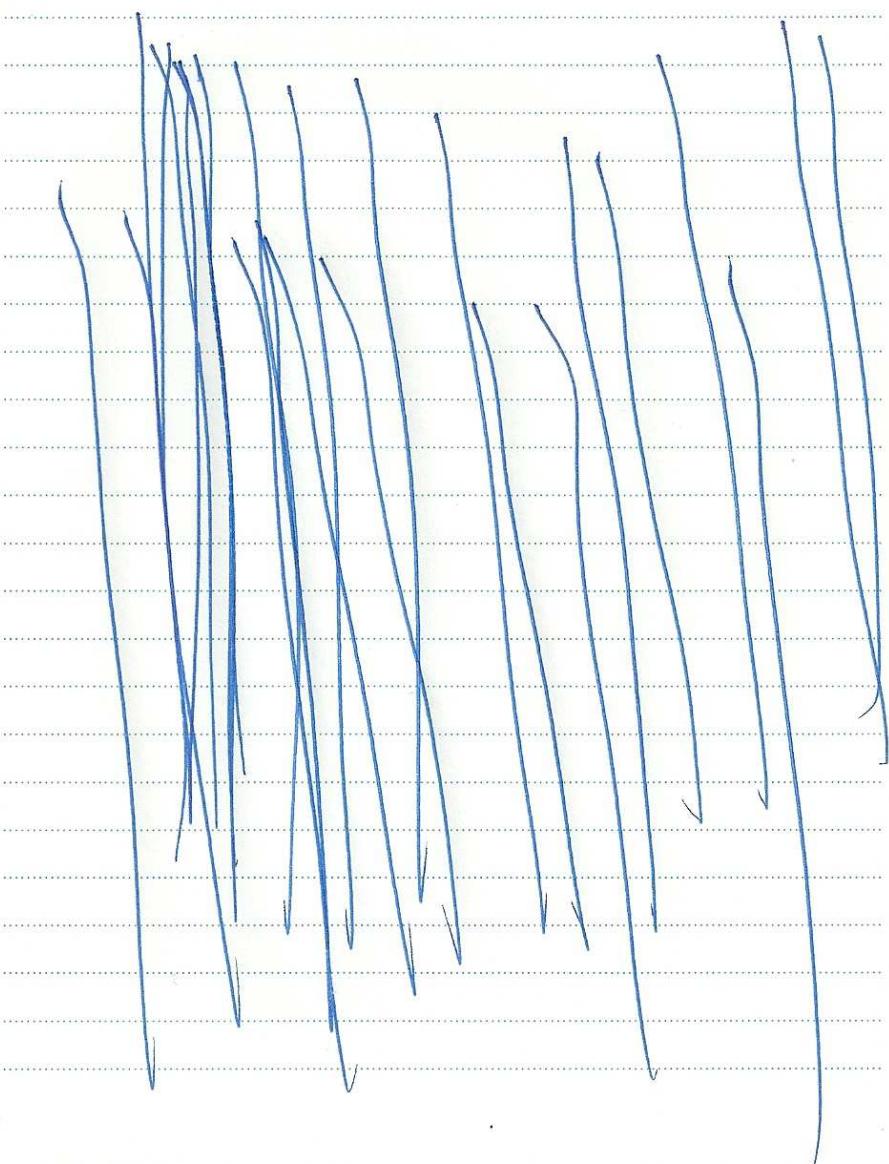


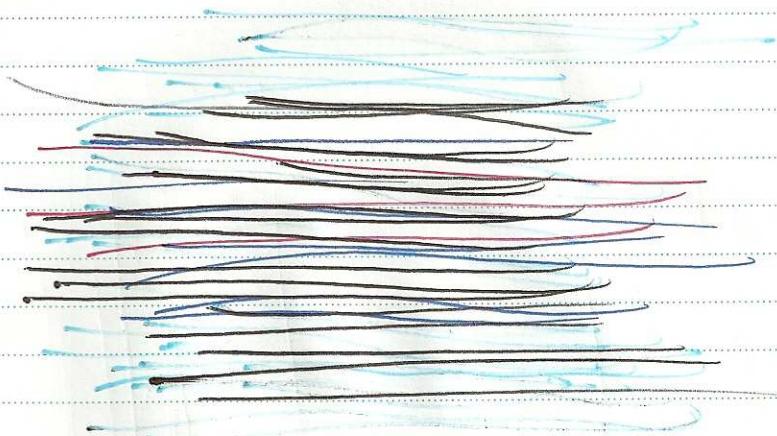
Ce livre,

où s'en va-t-il ?



on ne peut pas  
conclure







X

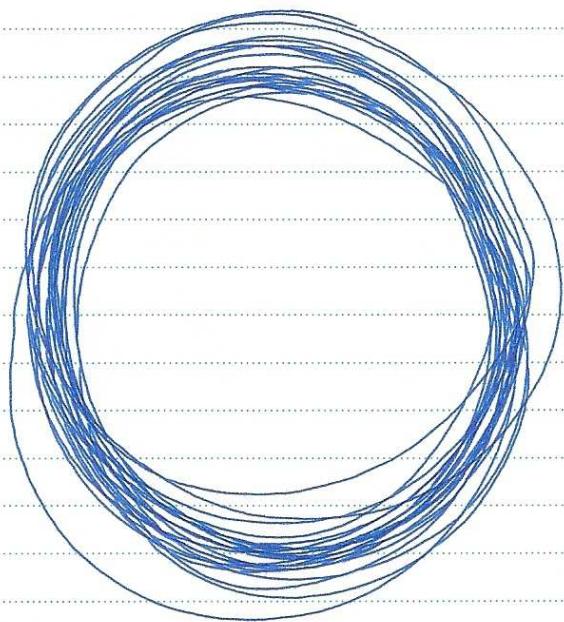
W

A

V

Y

M



perdre le souvenir



Ce livre d'artiste en format PDF a été mis en ligne à l'automne 2014.

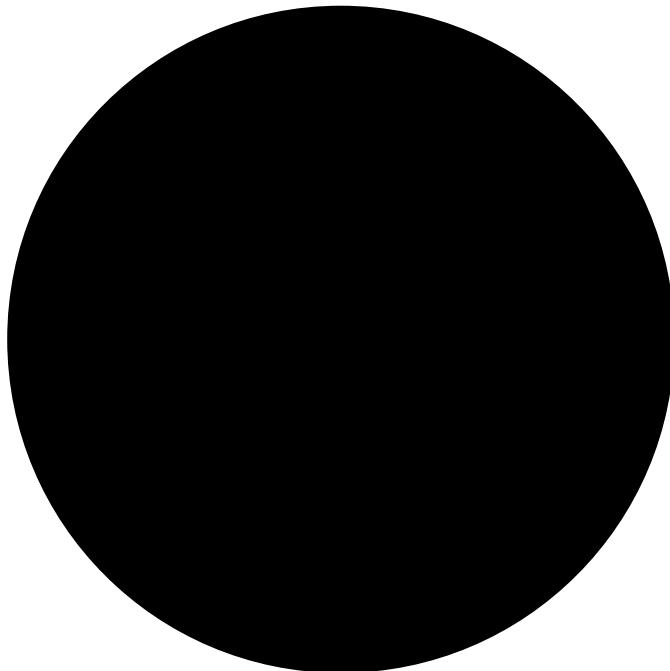
Le texte est composé volontairement en Lucida Console, en référence à son usage dans l'Écran bleu de la mort, aussi appelé simplement BSOD (de l'anglais Blue Screen of Death). Cette évocation d'un écran signalant une « erreur système » n'est pas fortuite.

Yan St-Onge + Ysoboy  
spécialiste(s) en rien

Contact :

Yan St-Onge

[ysoboy@gmail.com](mailto:ysoboy@gmail.com)



« Cela est bien dit, répondit Candide,  
mais il faut cultiver notre jardin. »

(Voltaire, *Candide ou l'Optimisme*, 1759)